

### LOS JUEGOS FRORALES DE VIGO

## Discurso del Mantenedor don Juan Barcia Caballero

Nuestros estimados colegas de Vigo, ocuparse de los Juegos Florales que celebraron en aquella ciudad, recordando en sus columnas la impresión del ruido que ha constituido el hermoso discurso de nuestro querido amigo e ilustre colaborador don Juan Barcia Caballero que ejerció en el cargo de Mantenedor.

Hizo la presentación del Sr. Barcia, en breves frases, el alcalde de Vigo Sr. Rodríguez quien tuvo para el insigne poeta gallego un elogio tan cumplido como justo; y en los aplausos que el distinguido concurso tributó a las palabras del Sr. Rodríguez, como en los que luego tributo a Barcia, se ha evidenciado la favorable impresión que en todos causó la presencia del Sr. Barcia Caballero, primero y su hermoso y delicado trabajo, después.

El Sr. Barcia Caballero ha sido en Vigo objeto de múltiples agasajos. La Asociación Popular organizadora de los Juegos Florales regaló a su Mantenedor un hermoso reloj de oro con inscripción que recordará la grata fiesta.

Gustosísimos ofrecemos a nuestros lectores el discurso íntegro del ilustre literato.

Estamos seguros de que, a pesar de su extensión, habrá a saber a poco a nuestros lectores que tan especial predilección—y tan justificada por cierto—sienten por los trabajos de nuestro distinguido colaborador.

Helo aquí:

Hayendo, siquiera sea un tanto de mentirillas, al agobiador trabajo que es el perpetuo compañero de mi vida, suelo pasar estos meses estivales en aquel ensombrado retiro a que la poética Rusuda presta la frescura de su leyenda, y que tres insignes principes de la Iglesia—Gelmírez, Parra y Martín de Herrera colmaron a porfía de carinos y magnificencias. Allí, a la vera del sesgo y apacible Sar en cuyas canchales ondas palpitan las inimitables melodías de nuestra muesa, la inmortal Rosal, en aquellas umbras alamedas todas hermosura y dulcedumbre; departiendo amorosamente con mis queridos enfermos, que si me entristecen a las veces con la última contemplación de su enorme edad, me admiran otras muchas con sus hondas meditaciones que en mi desierta, procuro recobrar energías para mi cuerpo, ya un tanto quebrantado por los años; y alientos para mi alma, también debilitada por inevitables amarguras del vivir.

Así lo hice este año refugiándome en mi querido retiro; y en el estaba reposado y soñando—que esto de ser soñador habré de perderlo con la muerte—cuando de mi reposo y de mis sueños vino a sacarme uno de vosotros, señores de La Asociación Popular, nada menos que para que ocupase este honroso puesto y llevase en esta fiesta la voz cantante. Harto presumireis mi asombro ante tan inesperado intento, mucho más teniendo en cuenta la premura del plazo que se me imponía, pues ocurría esto apenas hace quince días mal contados; y a pesar de la honra que el ruego tenía aparejado, hubiera renunciado a ella negativamente en redondo a aceptarla de no haber usado el requirente de un mágico encanto que, atándome de pies y manos, me entregó a él y a vosotros como manso e indefenso corderillo. ¿Cómo negarme en efecto ante el nombre de quien une a su alta jerarquía las simpatías de su persona y una leal y sincera amistad, es a mi corazón como manjar de leche y miel? No vacilé, pues, ni podía hacerlo; cerré los ojos ante el temor del probable fracaso; y aquí me tenéis, temeroso y lleno de recelos, si; pero confiado en aquella vuestra probada inteligencia, que en otras ocasiones me habéis prodigado a manos llenas.

la expresión de la belleza. Y no me preguntéis lo que es belleza porque no podría contestaros; los filósofos—sobre que no disputarán los filósofos—esos hombres extraños que se pasan la vida oscureciendo la luz con el pretexto de disipar las sombras, disputan todavía—y creo que disputarán eternamente—acerca del concepto de belleza.

Pero aun cuando yo no os lo diga—y los filósofos tampoco—todos sabéis lo que es la belleza, porque todos la habéis sentido el contemplar la infinita variedad de cosas bellas, que Dios todo bondad, puso en el mundo para recreo de nuestros sentidos y de nuestro entendimiento; y para muestra de su propia belleza, que es la Belleza Suprema en lo cual—pasamos si queréis—están conformes todos los filósofos. Está la belleza en nosotros mismos, es decir, en nuestro propio entendimiento, como quieren unos; está en los objetos bellos que contemplamos como dicen otros; es lo cierto que la sensación o el sentimiento de la belleza—porque cosa es esta que más bien se siente que se entiende—lo experimentamos todos y clara cuenta nos damos de ello.

Y como el alma—esta bella cosa que llevamos dentro, más incomprendible todavía que la belleza—puede asomarse al mundo por cualquiera de estas cinco bellas celosías de nuestro cuerpo que llamamos sentidos, para todos y cada uno crió Dios cosas bellas, capaces de darles el placer casi divino de sentirlos. Y el tacto se da cuenta del suave terciopelo del cespado de la tersura de los pétalos de la rosa; y el gusto aprecia la dulcedumbre del nectar que la cándida azucena guarda en el secreto de su cáliz y de la frescura de la purísima linfa del cristalino manantial; y el olfato se recrea con el pudoroso perfume de la violeta y con el balsámico aroma de los pinos; y el oído se complace con los gorgoros de los pajarillos, los cantares de la selva y los mil cambiantes del sonido; y la vista... ¡Ah!... que diremos de la vista, de este prodigioso milagro a quien están reservadas las infinitas maravillas de la luz?

De esta contemplación del mundo en que la bondad de su Padre Celestial le hubo colocado, nació en el hombre el deseo de imitarlo, que no en vano siente arder en su interior la divina llama del genio, candente sello con que marcó el Soberano artífice a su obra predilecta. Y así copiando las estalactitas de las cavernas y la humbrosa bóveda de las selvas, inventó la *Arquitectura*; y tomando por modelo a cuantos seres vivos se mueven en la tierra; y en los mares dió lugar a la *Escultura*; y robando a las flores sus matices y a la luz sus tonalidades, creó la *Pintura*, y aprisionando en el pentagrama la gama entera del sonido, brotó la *Música*; y a todos estos portentosos de su genio, les llamó *Artes bellas*. Pero todo es poesía.

Y como entre todos los humanos portentosos es el primero la escritura, cristalización del inmenso portentoso de la palabra, en la escritura condensó y sintetizó todos los demás, llamando a este resumen de la belleza, y por lo tanto de la poesía, *Literatura*.

Y como quiera que esté la belleza en el entendimiento o en las cosas, la poesía y la belleza es sentida por nosotros, desde que que el mundo es mundo vive y triunfa dominándolo todo como luz que lo ilumina y sol que lo alienta, que para eso nació en el Paraíso de la chipsa producida al choque de la primera mirada de amor.

¿Amor dije? Pues ya lo dije todo. ¿Hay acaso en el lenguaje palabra más expresiva; en el corazón sentimiento más sublimado; y en la inteligencia idea más grande? Dios es amor; y obra de su amor el Universo; y objeto de su amor somos nosotros. Todo es amor en cuanto alienta y vive; los soles que giran en sus órbitas trazadas por el mismo Dios y de las cuales no pueden apartarse un punto, se envían desde lejos oscuros de amor en sus rayos resplandecientes; ama a la tierra el mar, ya la acaricie con sus nacaradas crestas de espuma, como en esta costa incomparable, ya enloquecido de pasión la estreche entre sus brazos de Titán, cual si quisiera esterminala; y las aves en la selva que alegran con sus gorgoros; y las flores en el pensil que perfuman con sus aromas; y la brisa que gentil y juguetona vuela de flor en flor y de nido en nido, ya pregonaendo en sus murmullos el reinado del amor. Todo es amor en cuanto alienta y vive.

Y a caso el hombre, la criatura predilecta de Dios, formada por un acto de amor y que había de ser objeto del mas abnegado de los amores hasta el punto de abandonar por su amor los Cielos para encerrarse en nuestra propia sustancia, vivir entre nosotros y terminar su vida de trabajos muriendo por nosotros en una Cruz, el hombre, digo, ¿había de ser insensible al amor? Tan no lo es que puede decirse que el amor constituye su propia esencia; el hombre sin amor no se concibe. Si, ya os oigo decir: ¿Y los egoístas? es verdad... ¡Los egoístas!... ¿Por qué los habéis montado manchando con su nombre abominable la nitidez de este ambiente?... ¡Los egoístas! Pero ¿vosotros pensáis que los egoístas son hombres? No por Dios: son una especie de monstruos torcidos a medias por el rencor y la envidia y que andan por el mundo disfrazados de personas.

Acaso, me diréis que se aman a sí propios: ese es su castigo; porque ¿pueda haberlo mayor que amar a la maldad misma? Aquella gran Santa, honra de España y de la mística, Teresa de Jesús, dejó escrita la mas gráfica y poderosa definición del Infierno, diciendo que es un lugar donde no se ama: lo mismo pudiera decir que es el paraíso de los egoístas.

Déjemos ya tan antipático tema y hablemos de su contrario, del amor. ¿Quién pudiera hacerlo dignamente! Para ello sería necesario disponer de la inspiración de un iluminado; de una pluma arrancada de las alas de un ángel y escribir en pétalos de rosa con lágrimas de una virgen enamorada de Dios. Dijo con lágrimas, sí: ¿os admira acaso? Son las lágrimas la más exquisita expresión del sentimiento, el símbolo más cierto de la ternura, el lenguaje del corazón, la palabra del alma. Quien no llora es que no siente; y como sin sentir no se concibe la vida, tampoco se concibe sin llorar, «Yo no envidio a los que ríen, —dijo el más tierno de los poetas—es posible vivir sin reírse; ¡pero sin llorar alguna vez...!» Por eso mismo, por ser las lágrimas emanación del corazón, son también la fórmula más sincera del amor.

¡Que fuera de este pobre corazón si así no sucediese! Como en su afán inestinguible de ventura la busca por do quier a todas horas; y como para saciarlo nada encuentra mas grande que el amor, al amor se consagra todo entero, *derramándose hacia afuera*, como dice el sagrado texto, y abrazando todo en amoroso delirio. Y se acabaría por consumirse en su propio fuego; o por romperse en fuerza de sus anhelos, si Dios misericordioso no le hubiese hecho merced del don inapreciable de las lágrimas. Ellas son válvulas de alivio en nuestra aflicción, rúcos refrescantes en nuestro deseo, y lluvia; benéfica, en nuestro

derla, cosa es de perderse en el vacío, sin encontrar apoyo, ni asidero.

Así ocurre con el amor, por todos sentidos, por nadie comprendido, ni explicado por lo tanto. Como el sonido nos enajena, haciéndonos gustar de los suavísimos tonos de la gama, abismándonos en los encantos de la melodía; como esa fuerza ignota que el hombre va domeñando sin conocerla y que enlazando al mundo con invisibles hilos hace de la Humanidad una familia; como la luz, el mayor de los milagros de Dios, ilumina y embellece cuanto toca, así el amor lo purifica y lo idealiza todo.

Mirad; entre el enjambre de ideas que me están bullendo en el magín me salta una ante los ojos como pidiéndome que os la transmita y no sé vencer la tentación. Allí en el Sanatorio de que en los comienzos os hablaba, hay una traza de enfermos que son entre todos, simpáticos e interesantes, son los que llamaré aquí *amorzados*. Pertenecen todos a los que yo llamo *pseudo-estáticos*—y digo que los llamo yo por ser grupo creado por mí, según menudamente explico en cierto librito echado a volar poco ha y que trata de estas cosas, que por la cuenta resultan interesantes a juzgar por la prisa que la gente se da a adquirirlo y a verlo a extrañas lenguas. Pues bien; esos enfermos, acaso de los menos desdichados precisamente por su propio delirio, son unos enamorados de un ideal, cuyo amor los acompaña y les enajena de tan completo modo, que solamente para él viven y alientan. Ese amor ideal, que claro está, es una figura de mujer, es para ellos su bien amada, su pasión y su obsesión constante: le escriben cartas amantísimas y tiernas; con ellas hablan a solas en su constante delirio y en su pensamiento y en su recuerdo están constantemente ensimismados. Y notad—porque precisamente para esto evoco esta cita—que este amor es puramente ideal y platónico, sin mezcla, ni sombra de nota sensualista, hasta el punto que si alguna vez el cuerpo intenta tomar su parte de bardas exigencias, saben estos alucinados endulzar y suavizar este extremo de tal suerte, que ni un entonces se apartan de la dulcedumbre y limpieza de sus pensamientos. ¿Queréis mejor milagro del amor?

Si no me arredrase, como me está arreando, el fundado temor de fatigaros con estas cosas mías, había de referiros cierta historia verdadera de uno de estos desdichados, publicada mucho ha como cuento imaginado, que seguramente había de admiraros por más de un concepto. Era un infeliz enamorado... ¿A que no adivináis de que? De su propia razón, que mujer hermosa, pero mujer al fin—decía él—le había sido infiel abandonándolo para irse allá lejos muy lejos, no sabía si con otro amante. Todas las tardes sin embargo, venía ella a contemplarlo, escondiéndose entre los alisos del Sar; y allí iba el a verla de lejos y a gozar con su vista. No una, sino muchas veces acompañó a aquél queriendo enfermo a sus imaginarias citas; y con él sentí... y lloré, sí, lloré, oyendo sus fantásticos y amorosísimos coloquios.

Hablamos... ¿De que hablamos? Oreo que del amor; y no os extrañe que hablando del amor se me vaya el santo al cielo. ¿Dónde estará el amor mejor colocado que ante el trono de Dios vivo que es el amor de los amores? Pero descendiendo de allí a este mundo que habitamos, donde también debemos colocar nuestro amor como camino que nos conduzca al otro sobrenatural y ultraterreno, os diré que analizando sutilmente esta soberana pasión, no con la filosofía sino con el corazón, veremos que en su esencia se confunde con esta sed infinita de ventura que sentimos y no logramos ver apagada jamás, sed que como poco ha decía, solamente se mitiga con esa agua celestial que del propio corazón brota: con las lágrimas.

Con las lágrimas, sí, que por generosa merced de Dios están prontas a mitigar aquella sed, a ser expresión de nuestros sentimientos y a calmar nuestro dolor; porque esa es la vida, el dolor. El nos recibe cuando abrimos los ojos a la luz; nos cobija con sus téntricas alas durante nuestro viaje terrenal y nos marca con su indeleble sello al asomarnos a los umbrales de la eternidad; nos acompaña, pues, desde la cuna al sepulcro. ¿Que importa que alguna vez refagas fugaces de venturas, mas bien soñadas que sentidas, nos hagan olvidar por brevisimo espacio a nuestro sombrío compañero. Bien presto se apresura él mismo a hacerse recordar. En medio de esas mentidas dichas mundanas, en los más deliciosos momentos de nuestra existencia, cuando el alma pretende embriagarse en el supuesto goce que sentimos acaso, allí en lo mas hondo de nuestro ser una impaciencia extraña, un temor vago a no sé qué desconocido que nos amenaza y nos aterra? No os afaneis en buscar, es él, el dolor, nuestro inseparable compañero, nuestra segunda sombra que desliza en nuestro oído el aviso de su aparición. Allí está en lo oscuro como alimaha que acecha a su presa, replegado sobre sí mismo, pronto a lanzarse sobre nosotros, a estrecharnos entre sus descarnados brazos y a imprimir en nuestros labios el oscuro que hielia la sonrisa y humedece los ojos. El es quien enciende en el corazón el volcán de los deseos insaciables, quien reaviva en

la memoria las cenizas de los reuertos punzadores, quien despierta en la fantasía las imágenes de las dichas imposibles, quien teje con abrojos la mortificante urdimbre de nuestros sueños pavorosos, pintando con sangre los mas espantables espectros. El es quien blanquea los cabellos y arruga la frente y amorota los párpados y hunde las mejillas y frunce los labios y encorva el pecho y lo desgasta y envejece todo. El es quien apaga la mirada y mata la palabra y paraliza el movimiento; el, quien abre la fuente de las lágrimas, quien produce el lamentoso eco del suspiro y la amarga querrela del sollozo; él es el tirano de la vida y el déspota del alma.

Vedle: ahí llega. Es negro como la noche y triste como la muerte; informe y desdibujado como nube de tempestad, glacial como un egoísta y cruel como si mismo. Es él, el dolor, nuestro eterno guardián, la sombra de nuestra sombra, nuestro carcelero y nuestro verdugo. Por donde el pasa, en todo imprime su candente huella; se agosta el campo, se mastian las flores, pierden los árboles sus hojas, callan los arroyos atemorizados, huyen y se esconden las aveciillas, el sol palidece y el hombre llora. Formale cortejo sus sayones duros y feroces como él; y cuyos solos nombres erizan los cabellos y espantan el animo. Se llaman el abandono de los hombres, la defecación del amigo, la traición del compañero, la pérdida del hijo; el adiós de los padres, la muerte de la esposa, cuanto de amargo y de sangriento atenua y disloca nuestro pobre corazón.

¡El dolor! ¿Acaso no es el compendio de la Humanidad? ¿Que es la historia más que el libro del dolor? Sobre la tela tejida con todos los infortunios, escribid con lágrimas la narración de todas las desgracias e ilustrada con la sangre de todas las víctimas inmoladas por ese insaciable verdugo: ahí tenéis el libro de la Historia.

¡El dolor! ¿Acaso no es el símbolo del tiempo? ¿Dónde está el afortunado mortal que no cuenta sus años por sus dolores? ¡Y cuantos son ¡Dios mío! los que no sus años, sino sus días y sus horas, los suspiros de su pecho y los latidos de su corazón atribulado!

¡El dolor! ¿Acaso no llena el mundo? ¿No lo ois mugir en el huracán, rebramar en el oleaje, lamentarse en la selva, suspirar en la florista y repercutir en todos los ecos? ¿No veis su silueta en la rocosa cumbre que se perfila en el horizonte, su sombra en la medrosa gruta velada por los espinos y las zarzas, su huella en la arenisca ribera azotada por la resaca, y por do quier la desolada muestra de su paso?

Y en la neblina que os envuelve; y en el aire que respiráis; y hasta en la luz que os ilumina; no os advertís sus efluvios venenosos? Pero ¿a que buscarlo si lo lleváis en vosotros mismos, encerrado en vuestro ser y formando parte de nuestra propia sustancia?...

Perdonad si desperté en vuestro corazón los dolores que en él dormían, y no digáis que es esta una falsa pintura, debida a la fantasía; por desgracia no es más bella la realidad. Como dice con gráfica y precisa frase la hermosa oración que debemos al santo Obispo gallego, los hombres, *mi sero; desterrados en este valle de lágrimas*, pasamos la vida *gimiendo y llorando*, suspirando por nuestra verdadera Patria y huyendo del dolor que nos atosiga. Por dicha nuestro Padre Celestial, todo bondad, y misericordia, puso al lado del dolor su consuelo y su remedio: el amor que todo lo endulza y todo lo refresca. Si el amor no tuviera otros títulos para nuestro culto que este de ser el consuelo y el remedio del dolor, sería suficiente para que le adorásemos como un dios. Y por lo mismo, por ser el remedio del dolor, gusta tanto de las lágrimas; y por la misma razón la tristeza y el amor están tan bien avenidos. Alguien dijo que amor es hacer un pacto con el dolor. Quien dice enamorado dice triste, porque el amor es hijo de la melancolía, esa dulzura de las almas doloridas, que sienten su destierro terreno; y nunca es tan brillante su llama como al brotar de unos ojos anegados en llanto.

Todas estas máximas que os voy repitiendo deben tener para vosotros, señores que me escucháis, una doble autoridad, porque son palabras de mujer; y nadie como vosotras para hablar de achaques de amor, pues en esto sois insuperables maestras. Quiéa dice mujer—dijo yo ahora—dice amor, porque no hay corazón para amar como el corazón de una mujer.

Todos los grandes triunfos conseguidos en la historia de la humanidad fueron triunfos de amor, y todos ellos fueron debidos a una mujer. Pero, ¿que mayor triunfo que el de la Gracia sobre la Culpa que ganó por el mayor de los milagros aquella mujer bendita entre todas las mujeres la Inmaculada Madre de Dios?

LAS FIESTAS DEL AMOR Y DE LA POESIA

Parece que poco ha, no sé donde, escribí algo semejante a esto: que el afán ingénte de gozar que todos llevamos dentro, unido al deseo de dicha, nos impulsa a celebrar con festejos varios toda fecha gloriosa y todo acontecimiento fausto. Y así como en el seno de la familia festejamos todos los que a ella se refieren, así también las ciudades y los pueblos tienen la



suos propios, tradicionales o históricos, que se transmiten a través de los años...

Bien puede decirse que tales concursos, variados en mil formas, pero siendo siempre más o menos artísticos y literarios...

NUESTRA FIESTA

Galicia esta tierra poética y amorosa, donde como se dice en ciertos humildes versos que corren por ahí.

Todo de amores en Galicia fala: o río caladifio que resbala por sobre o musgo sin mollalo apenas...

no podía dejar de rendir culto al amor y la poesía, los dos grandes ideales de la vida...

Esto de escribir o no en gallego merece un pequeño parentesis. Yo que amo a Galicia como el que mas, pero que blasono de ello como el que menos...

Y corremos el parentesis. Decía que Galicia, artista y poeta, no podía dejar de rendir culto a la poesía y al amor...

tísticos y literarios el merecido lugar que les corresponde. Buena maestra de esto es esta misma fiesta que aquí nos congrega en este templo del amor...

En el programa de estos Juegos florales hay una nota simpática que no quiero dejar de recoger; y es la nota patriótica representada por los trabajos históricos referentes a esta nuestra ciudad amada.

Obra meritísima es conservarlo y avivarlo, ya que por desdicha la Humanidad, al parecer, está todavía muy lejos de la suprema cultura...

Ese envolvimiento tiene por objetivo Minsk. Cortado el ferrocarril de Minsk, hay mucho adelantado para que se vean cercadas las tropas moscovitas...

En estas condiciones se encontrarían los rusos si no fuera por su falta de material. Desgraciadamente, esta falta no se repone en un plazo breve...

En estas condiciones se encontrarían los rusos si no fuera por su falta de material. Desgraciadamente, esta falta no se repone en un plazo breve...

NOMBRES QUE SUENAN

BRES LITOVSKI

Brest-Litovsk es una ciudad de 48.000 habitantes capital de distrito e importante plaza fuerte del gobierno de Grodno.

La población está compuesta por rusos, poloneses, armenios y judíos. Estos últimos forman la mitad de la población.

En 1831 fué arrasada la antigua ciudad de Brest, reemplazada después por Brest Litovski. Tiene una bella sinagoga.

Brest tenía formada su población por pequeñas tribus eslavadas del bosque de Wolhynia, que el Gran Duque Wladimiro sometió a su poder 981.

Brest cambió a menudo de dueño desde siglo XII, y perteneció a Polonia, a Rusia, a Galitzia y a la Lituania, hasta que Casimiro el Grande unió Galitzia y la Volhynia a Polonia...

GALICIA

En Ferrol contrajeron matrimonio la señorita María del Carmen Seoane Barcia con el alférez de fragata graduado, ayudante de Marina de Bermeo D. Emilio Sánchez Santiago.

Les han sido concedidos 30 días de licencia al presidente de la Audiencia de Pontevedra D. Germán Arias Montes y al juez de primera instancia de la misma ciudad D. Jacobo Giraldez y Gutiérrez.

En Cea (Orense) contrajeron matrimonio la señorita Ramona Portugal y D. José Pérez Vence.

En el río Allones, que baña la parroquia del mismo nombre en el Ayuntamiento de Puenteceso, pereció ahogado el día 25 del actual un niño de 7 años llamado Avelino Rey Posse.

Estaba bañándose con otros chicos y quiso demostrar a éstos que nadaba mejor que ellos, para lo cual se arrojó al agua de cabeza con objeto de bucear...

En Lugo recibieron la bendición nupcial la señorita P. quita Tuñón y el brigada de infantería D. Gaspar González, y la joven Clotilde Abad con Manuel Abel.

En La Coruña contrajeron matrimonio el joven D. Antonio Dopico, con la señorita Antonita Marcote.

Dícan de Pontevedra que el juez especial que instruyó la causa al Ayuntamiento por malversación de fondos dictó auto, declarando terminado el sumario sin procesamiento y que se remita a la Audiencia de la Coruña.

En la causa que se sigue por agresión al jefe de la Guardia municipal el fiscal presentó un escrito pidiendo que se procese también al concejal don Vicente García Temes.

En Abegondo, han unido su suerte ante el altar, la señorita Carmen Núñez Díaz y el jefe de la Aduana de Betanzos D. Luis Sande Zanón.

El día 22 del actual se declaró un incendio en un monte destinado a tojal y piñar en Corcoesto, término de Cabana.

Se celebró en Caldas, una reunión de los alcaldes del distrito bajo la pre-

sidencia del diputado provincial señor Otero Bárcena.

En medio del mayor entusiasmo acordaron rendir un homenaje de gratitud al dignísimo diputado a Cortes D. Bernardo Sagasta.

Consiste el homenaje acordado en perpetuar su nombre en una placa de bronce y mármol que se colocará en el frontispicio de la Casa Consistorial de Caldas.

Alemas se ofrecerá al representante en Cortes un cofre de plata cincelada obra del joyero santiagués señor Bacariza.

En dicho cofre se encerrará el Censo electoral del distrito en pergamino.

Los que mueren:

En La Coruña la Srta. Julia García Alvarez.

SANTIAGO

Tarjetas de visita

Sobres y papel timbrado

A precios sin competencia posible. Especialidad en trabajos comerciales

facturas, tetras de cambio, cheques, circulares, avisos de giro y de viajeros, duplicados, etc. Todo se confecciona con material moderno, pudiendo competir con las mejores casas de España.

Para la iglesia parroquial de San Benito de Felifanes (Cambados) acaba de construir un hermoso altar de estilo gótico florido el joven y acreditado artista santiagués D. Santiago Mata Rodríguez.

Este altar tiene de alto ocho metros por seis de ancho. Todo su trazado presenta el corte del estilo y en esta obra, verdadera filigrana de talla, yense dos preciosas tablas con bajo-relieves, en los que Mata Rodríguez dejó impresos dos asuntos muy simpáticos de la Orden benedictina; el tránsito de Santa Escolástica y el milagro de San Mauro y San Plácido, discípulos de San Benito.

Los aviadores han elegido su santo Patrono a San Pedro Rogalado.

Mañana día 31 v como último de la novena que se viene celebrando en la Capilla del Pilar del Campo de la Estrella al Glorioso San Ramón, tendrá lugar la misa cantada a las diez.

Hav misas desde las siete hasta las diez. Ingresó en el depósito municipal, a disposición de la autoridad correspondiente, el vecino de las Barreiras Manuel Lorenzo Calviño, de 34 años, el cual en la madrugada de ayer dió una puñalada en el antebrazo izquierdo, de 7 centímetros de extensión a un joven de esta localidad.

Manuel Ignacio González paga el censo del Banco Español Río de la Plata.

Se han aforado hoy 7 cestas de pescado en el fiadero de la estación.

El próximo mes de Septiembre es la época más apropiada para la repoblación de los bosques.

Se pueden plantar pinos. Hoy v mañana sigue la fiesta en Pastoziza.

Desde el anochecer habrá baile en el campo inmediato a la capilla.

El Emmo. Sr. Cardenal Arzobispo ha hecho los siguientes nombramientos: Coadjutor de San Esteban de Liria, don Juan Castro Miguez.

De San Román de Cabovilaño, D. Peregrino París Patrón. De Santo Tomé de Piñeiro, D. Ramón Vilán.

De San Félix de Estacas, D. Gervasio Núñez. Y de Santo Tomé de Piñeiro, D. Manuel A. Coto.

Se han degollado hoy 1 buey y 23 terneros para el consumo de la población. El romaneo arrojó un total de 1.914 kilogramos.

ACADEMIA PREPARATORIA

Para ingreso en las Academias Militares, Ingenieros Navales, Aduanas y demás especiales.

Clases de todas las asignaturas de segunda enseñanza, contando para la primera enseñanza con profesor competente.

En breve inauguración del Colegio con internado, (María Auxiliadora). Para informes el Director Capitán de Infantería DON ANTONIO LOPEZ Y LOPEZ.

AGUAS DE VILLAZA. Favorecen la digestión

Año Santo de 1915

La peregrinación de Abegondo

Promete resultar brillantísima la peregrinación de Abegondo que vendrá el 3 del próximo Septiembre a Compostela, para ganar el Jubileo del Año Santo.

Los estandartes serán conducidos por los excelentes señores marqueses de Figueroa.

Una nota simpaticísima darán los niños pertenecientes a las catequesis del arciprestazgo.

La distinguida Srta. Javiera Armada, hermana del marqués de Figueroa, acompañará a 80 niños de la catequesis pertenecientes a su parroquia, a los que abonará los gastos de automóviles, comida y hospedaje.

El viaje haránlo la víspera de la peregrinación, o sea el día 2. La distinguida dama comulgará en compañía de los niños, en el altar la cripta donde se guardan los restos del Santo Apóstol.

El resto de los niños pertenecientes a

las demás parroquias, cuyo número ascenderá a 200, formarán en la peregrinación.

La peregrinación que será muy numerosa, presidirá el arcipreste D. José Breaíl.

La de Orense la peregrinación de la diócesis de Orense vendrá a Santiago.

Harán el viaje los peregrinos en tren especial que saldrá de Orense el día 9 de la mañana para llegar a Santiago entre seis y siete de la tarde.

A las siete de la mañana del día 9 el muy ilustre señor Presidente efectivo de la Junta, Dr. D. Bernardo Carrascal, Maestrón en Sta. Eufemia del Centro, y el final se rezará las pases de viaje.

En el tren rápido llegará en dicho día al Excmo. Prelado, v, después de descansar en el intervalo, se trasladará al tren especial para presidir la peregrinación.

Se ignora si la visita a la Catedral de Santiago la harán los peregrinos el mismo día de la llegada o al siguiente pero se cree que será esto último.

El regreso pueden hacerlo los peregrinos en los diez siguientes días v apropiando cualquier de los trenes ordinarios.

La peregrinación, como se vé, promete resultar brillante.

Hijos de Olimpio Pérez

BANQUEROS

En virtud del acuerdo tomado por la Asamblea General de Accionistas el Banco Español del Río de la Plata reparte un dividendo definitivo por las utilidades del Ejercicio 1914 1915 de dos pesos moneda legal por Acción.

Contra presentaciones del cupón número 16 pagamos desde hoy en nuestras oficinas dicho dividendo a razón de frs. 2,38 por peso argentino y los francos al cambio del día anterior a aquel en que se efectuó el pago.

Santiago, 28 Agosto 1915. Dirigió el gobernador civil una circular a los Ayuntamientos de esta provincia recordándoles el cumplimiento de las disposiciones de la ley de Contabilidad general del Estado aplicables a la Hacienda municipal y ordenándoles que en el plazo de veinte días, le remitan los siguientes documentos:

Certificaciones de referencia a las relaciones nominales de deudores v acreedores resultantes de la liquidación del presupuesto de 1914.

Copias certificadas de los balances mensuales de operaciones ejecutadas por cuenta del mismo presupuesto, así como de los llevados a cabo en el actual ejercicio, v cuantos trimestrales de caja.

Item id. de las distribuciones mensuales de fondos clasificados los pagos en la forma que determina el Real decreto de 23 de Diciembre 1902 v Real orden de 23 Enero de 1903.

Item id. de las actas de arqueo ordinarias v extraordinarias practicadas en ambos ejercicios.

Inventario de bienes comprensivo de todas las fincas urbanas y rústicas, sus productos, impuestos arbitrios, derechos valores v acciones que constituyen el patrimonio municipal.

Item del número de libros v clase de los mismos, en que se realizan las operaciones de cuenta v razón del presupuesto.

PASTA DENTIFRICA ORIVE. Tavo: una peseta.

Ha salido para Lugo, Villalba, Mondoñedo y Asturias, nuestro querido amigo el conocido médico D. Angel Otero López.

En el barrio de Pastoriza hubo avermería con ocasión de la fiesta de la Divina Pastora.

En la capilla, titular de la Cofradía allí establecida, celebró la anunciada función religiosa.

Hoy a las siete de la tarde se reúnen en su local de la Conga, las Sociedades Obreras de Santiago.

Para curar las enfermedades crónicas se imponen el uso de medicamentos que han de usarse mucho tiempo seguido v han de llenar dos indicaciones. Ser inofensivos v curar. Esto pasa con el Bixir Estomacal de Suz de Carlo, pues cura las enfermedades del estómago e intestinos v no perjudica aunque se use años seguidos.

En el Santuario de la Esclavitud empezó ayer la novena a la Santísima Virgen que se venera en el referida Santuario v cuya fiesta principal se celebra el día 8 de Septiembre.

Cristiana y resignadamente, a la avanzada edad de noventa años, entregó su alma a Dios en esta ciudad la virtuosa señora doña María Josefa Castiella y de García Seáñez.

Su cadáver fué hoy conducido a Ames, en donde habrá recibido cristiana sepultura.

Enviamos a la distinguida familia de la finada, especialmente a su hijo el profesor del Seminario D. Feliciano García Seáñez, nuestro más sentido pésame.

A los que el vino les irrita el estómago o excita los nervios, si beben durante las comidas el Mosto Concentrado Pognet (Vino sin alcohol), elaborado por el Sindicato Vinícola del Piá del Panadés harán bien las digestiones v tonificarán su sistema nervioso.

Dos pesetas botella. De venta en Santiago Illeonos Tristán.

De paso por Cambados estuvo ayer en Santiago con su distinguida esposa, el diputado a Cortes por la Coruña Excmo. señor Marqués de Figueroa.

INSTRUCCION PUBLICA

Por el Rectorado se remiten los siguientes títulos para entrega a los interesados. Al Decanato de la Facultad de Medicina el de Practicante de D. José Suárez Raso v el de M-trona de D.ª Teresa Magariños v Rodríguez.

Al Director de la Escuela de Veterinarios

HE DICHO.

Impresiones de la campaña

Los alemanes prosiguen su movimiento envolvente en Rusia, y se apatan un buen éxito: la conquista de Brest Litovski. Además, los Ejércitos alemanes se acercan al ferrocarril de Vilna, están también en las inmediaciones de Kowl, y ello hace que el movimiento alemán siga progresando.

# AGUA DE VILLAZA

Estómago, Riñones, Hígado, Vías urinarias : : UNICA DE ME  
: : Pídase: Farmacias y Droguerías : :  
Para pedidos al concesionario en Gaticia: RAMIRO PEREZ SOTELO, VIGO

Los de Veterinario de D. Pascual González y González y D. Faustino Paniagua.  
Defunciones: Santos García, 20 años, peritonitis, José Novo Carril, 60 años, carcinoma de la vejiga.  
Matrimonios: Ninguno.  
—Empléense las mejores aguas minerales alcalinas Vichy-Hopital (estómago), Vichy-Celestins (riñones), Vichy-Grande-Grille (hígado). Son insustituibles.

Defunciones: Santos García, 20 años, peritonitis, José Novo Carril, 60 años, carcinoma de la vejiga.  
Matrimonios: Ninguno.

—Empléense las mejores aguas minerales alcalinas Vichy-Hopital (estómago), Vichy-Celestins (riñones), Vichy-Grande-Grille (hígado). Son insustituibles.

## Observatorio Metereológico

DIÁ 30  
Altura barométrica (m. m.) . . . . . 740.2  
Temperatura máxima al sol . . . . . 31.4  
Idem id. a la sombra . . . . . 23.6  
Idem mínima . . . . . 11.8  
Lluvia en las 24 horas últimas (m. m.) . . . . . 0.0  
Agua evaporada en idem idem . . . . . 1.7  
Humedad relativa . . . . . 50  
Dirección del viento . . . . . N.  
Kilóms. recorridos en las 24 horas . . . . . 392  
Estado del cielo . . . . . Nuboso.  
El barómetro tiende a . . . . . Subir.

## Lo que dice Dato

Madrid 30 (15).  
Hoy recibió a los periodistas el jefe del Gobierno.  
Dijonos que S. S. M. M. salieron en automóvil a la una y media con dirección a Cayadonga.  
Mañana regresarán a Santander.  
El día seis, según, vendrá el Rey con el ministro de Marina a Madrid.  
Como estarán todos los ministros en este corte celebraremos consejo.  
El Rey después volverá a San Sebastian.  
Madrid 30 id. id.  
Dijonos después el jefe del gobierno que los acorazados «España» y Alfonso XIII marcharán a Gijón. Después irán a Ferrol y a San Sebastian.  
El Rey recibirá, en Santander, una comisión de padres de aspirantes aprobados sin plaza en las Academias Militares que quieren rogar al Rey influya para que puedan ser admitidos.  
Madrid 30 id. id.

Manifestó luego el Sr. D. to que regresó de Tudela el Ministro de la Guerra.  
El general Echagüe regresa muy satisfecho de los ejercicios de tiro que allí vienen realizándose.  
Añadió que la huelga de Reus empeora.

## Ultima hora

Madrid 30 (16)  
Telegramas de Sevilla dan cuenta de haberse efectuado el entierro del capitán general de aquella región Sr. Delgado Zulueta.  
Asistieron todas las autoridades y un gentío inmenso pues la muerte del citado general fué muy sentida.

## BOLSA DE MADRID

COTIZACIÓN OFICIAL  
DIÁ 28 DIÁ 30  
4 por 100 interior . . . . . 72.50 72.40  
Idem fin corte firme . . . . . 00.00 00.00  
5 por 100 amortizable . . . . . 94.80 95.00  
Nuevo amortizable . . . . . 87.50 87.25  
Acciones  
Banco de España . . . . . 446.00 447.00  
Español del Río de la . . . . . 250.00 247.00  
Plata . . . . . 261.00 261.00  
Compañía Arrendataria de Tabacos . . . . . 92.10 92.10  
Cédulas Hipotecarias . . . . . 00.00 00.00  
Azucareras  
Las obligaciones . . . . . 00.00 00.00  
Las preferentes . . . . . 00.00 00.00  
Las ordinarias . . . . . 11.00 00.00  
Cambios  
París . . . . . 90.00 89.80  
Londres . . . . . 24.96 24.94  
Bolsa de París  
Exterior Español . . . . . 00.00 00.00  
Bolsa de Buenos Aires  
El precio del oro fué ayer de . . . . . 227.27 000.00  
Mencheta.

## ANUNCIOS

VENTA  
A voluntad de su dueño se venden las casas números 18 y 19 del barrio de Pastora libre de toda pensión y gravamen.  
Informarán del precio y condiciones en la Oficina del Procurador D. Ramón Penas Rúa Nueva.

## Aviso al público

A partir del lunes 16 del actual la Empresa de automóviles «La Unión», establece un nuevo servicio entre esta ciudad y Villagarca.  
Salidas de Santiago a las siete menos cuarto de la mañana por Estrada, Ountis, Caldas, Portas y Villagarca y de este mismo punto a las tres de la tarde regresando por los pueblos mencionados.  
Administración: HORREO, 25  
Santiago, 14 de Agosto de 1915.  
PRECIOS ECONÓMICOS

**A. VILLAR PELLIT**  
CIRUJANO-DENTISTA  
de la Facultad de Medicina de Madrid.  
ESPECIALISTA EN DENTADURAS SIN PALADAR Y PUENTES DE ORO.  
Extracciones sin dolor ni peligro.  
Cantón del Toral 2 pral.  
(Frente a la Rúa Nueva).

**CARLOS ALLONES ROFFIGNAC**  
LICENCIADO EN DERECHO  
Procurador de los Tribunales  
la Coruña, San Andrés-111-2.º

# Telegramas y telefonemas

## La guerra en Europa

GRANDES BATALLAS  
Situación de los ejércitos  
TELEGRAMAS OFICIALES  
Madrid 30 (8)

El parte oficial ruso dice:  
En la región de Riga continúan los combates.  
Entre el Wilman y el Nicamen sigue la ofensiva enemiga.  
Nuestras tropas hacen la retirada ordenada.  
A la derecha del Bug, comenzó también a avanzar el enemigo.  
Madrid 30 id. id.  
El comunicado oficial francés de las diez de la noche dice lo siguiente:  
Sigue dando muestras de gran actividad, la Artillería enemiga en la mayor parte del frente.  
Nosotros hemos bombardeado eficazmente las posiciones enemigas del sector de Neises Steentsete.  
Igualmente cañoneamos con éxito, Chaulens, al Norte de Arras, Ailly y Courteson.  
En la Champaña, bombardeamos las trincheras enemigas del Norte de Chaulens, entre el Mosa y el Mosela, en Enzev y en el bosque de Montmarv.  
En el resto del frente no hay nada que señalar.  
Madrid 30 id. id.

Reyes Católicos, la Reina, el poeta premiado y la Corte de Amor.  
El vate laureado señor Sandoval dió lectura a la poesía «Renacimiento».  
Ochovo atronadores aplausos.  
Igualmente recibieron entusiastas palmas, los autores de las demás poesías premiadas.  
Madrid 30 id. id.

Después el ilustre literato levó un hermoso discurso.  
Hablado de la Patria dijo que se debe condenar a los que, llamándose patriotas ultrajan al sacrosanto nombre de España.  
Habló después de la ignorancia en que están muchos españoles de la geografía de España y dijo:  
Si en mi mano estuviera dispondría que ningún político pudiera gobernarnos sin antes haber viajado por toda ella, pero no como suelen hacerlo, con ocasión de celebrarse festejos y regocijos.  
Bastaría con que pasaran una buena temporada en algún humilde lugar, de esos que están olvidados hasta por la misma Geografía.  
Los labriegos castellanos dicen con mucha filosofía: «Quien ve un pueblo vé un reino». Si nuestros políticos supieran la vida de muchos pueblos más acertados andarían en la gobernación del reino.  
El orador fué muy aplaudido.

## Varias Noticias

Madrid 30 (8)  
Fondeó en el puerto de Málaga, el vapor «Segunto».  
Procede de Ceuta y conduce una expedición de 138 soldados que regresan enfermos de paludismo.  
Madrid 30 id. id.  
Se anuncia que el Japon ha decidido emplear todos sus recursos en la fabricación de municiones para los aliados.  
Madrid 30 id. id.  
De Milán dicen que en el puerto de Brindisi embarcan numerosas fuerzas italianas, que constituyen una expedición contra Smirna.  
Madrid 30 id. id.  
De Roma dicen que frente al Estrecho de Messina un barco de la línea de Folkestone, chocó con una mina hundíendose.  
Madrid 30 id. id.  
De Reus dicen que las sociedades obreras han acordado la huelga general incluso los campesinos; por tiempo indefinido.  
En un comercio propiedad del presidente de la Cámara de Comercio, fué encontrado un petardo.

## Auxiliarias a oposición

Madrid 30 (13)  
La Gaceta de Madrid de hoy publica las convocatorias para provistar, por oposición las siguientes plazas de auxiliares:  
La auxiliaria de Patología General vacante en la Escuela de Veterinaria de Santiago con mil pesetas de sueldo anual.  
La de Podología de la misma Escuela con mil quinientas pesetas de sueldo.  
Item de Historia Natural, también de la Veterinaria de Santiago con 1.250 pesetas anuales.

## Los Reyes a Covadonga

Madrid 30 (14.30).  
Despachos de la capital montañesa dicen que los Reyes con la Princesa Salm-Salm salieron de Santander después de almorzar con dirección a Covadonga en donde se proponen pernoctar.  
Regresarán el martes.

El parte oficial alemán dice:  
El general Hindemburgo con sus tropas después de una gran lucha, ha roto la línea rusa al Sudoeste de Kowno, persiguiendo a los rusos que se defienden debilmente, habiendo llegado al Este de Augustow.  
Más al Sur llegamos a la línea de Domarzewo I. k. v. al paso de Narew, por la ciudad de este nombre.  
El ala derecha del ejército del príncipe Leopoldo persiguió a los rusos, en el bosque de Bielowiezka, aproximándose a Scheeschew.  
El general Makensen ha rechazado a los rusos hasta la línea de Paddubn, en la carretera de Purane a Telikobron.  
Los austro alemanes avanzaron por una región pantanosa, persiguiendo a los rusos hasta cerca de Kibirin.  
Los rusos han dado pruebas de crueldades, haciendo marchar contra las tropas alemanas a miles de habitantes muchas mujeres y niños rusos, exponiéndolos al fuego de nuestra artillería, causando los alemanes involuntariamente muchas víctimas.  
En el teatro Sudeste, obligamos a los rusos a reparar la línea de Pomarzen y el paso de Koropike.

## JUEGOS FLORALES

**Benavente Mantenedor**  
Madrid 30 (13)  
Ayer se celebraron, en El Escorial, los Juegos Florales en las que ha sido Mantenedor D. Jacinto Benavente.  
A ellos asistió la Infanta Isabel que, al objeto, fué desde la Granja.  
La Reina de los Juegos Florales y las autoridades que forman la Corte de Amor, desfilaron a la Infanta Isabel con ramos de flores.  
Seguidamente se trasladaron doña Isabel y las comisiones al Patio de los Reyes del grandioso Monasterio.  
Se hallaba el amplio local adornado con vistosos tapices de la Real Casa.  
Asistieron al certamen literario las famosas más distinguidas de la localidad.  
Se anunció el acto por pregonoero el toño de clarín.  
Dio comienzo la fiesta, con el ceremonial acostumbrado.  
El cortejo se organizó en la Escuela de Leguameros de Montes.  
Figuraban en la comitiva cuatro Graneros de España, pregonoeros, seis trompeteros, la bandera de la población, dos maceteros y la bandera española el pendón de los

## Dr. Varela Santos

Instituto Oftálmico del médico-oculista  
INVENTOR DEL «TAQUITOSCOPIO»  
APARATO REGLAMENTARIO EN TODOS LOS HOSPITALES MILITARES DE ESPAÑA  
Consulta.—Operaciones de la vista Graduación  
La práctica adquirida en los Hospitales Quince-Vingt, Hotel Dien de París y otras clínicas del extranjero es una garantía para los enfermos de los ojos que se sometan a los tratamientos modernos de este Instituto.  
Unica clínica en Galicia, Asturias, León y Norte de Portugal que posee el «Taquitoscopio» para el tratamiento óptico del estrabismo diagnóstico de cataratas incipientes, graduación exactísima de la vista.  
Las fórmulas de refracción de este Instituto se garantizan.  
Consulta de once a una y de tres a cuatro Los lunes y viernes, de cuatro a cinco, consulta a los pobres.  
Senra, 3 Santiago

Los que sufren inapetencia, pesadez y dificultad de digestión, flatulencia, dolor de ESTÓMAGO desarreglos intestinales (diarreas estrenimiento), es porque desconocen las maravillosas curaciones del DIGESTÓNICO  
De venta en farmacias y droguerías.  
Depositarios Pérez, Martín, y C.ª, Madrid.

## Socorro y Teresa Magariños

COMADRONAS  
Asistencia a partos dentro y fuera de la población. Hospedaje a embarazadas. Precios módicos.  
Dirección: BAUTIZADOS, 5  
Telegramas, Magariños Partos.—Santiago

## Dr. Casimiro Martínez

Médico del Hospital  
PROFESOR DE MEDICINA  
ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO INTESTINOS E HÍGADO  
CALDERERÍA, 58

## HERPES- ECZEMAS- ERISIPELAS- GRANOS

Los cura y evita el jabón sulfuroso «CATOIRA», fabricado con las sales de las aguas de los manantiales LAXINA y RECAREN.  
Desinfectante. Cicatrizante. Regenerador.  
Excelente jabón de tocador.  
El mejor para afeitarse.  
El preferido para la higiene íntima de las señoras.  
Unico para preservar a los niños de las irritaciones y enfermedades de la piel.  
El primer jabón radioactivo.  
Pedidos a DON ADOLFO MOSQUERA CASTRO.—CATOIRA.  
De venta en todas las droguerías, farmacias y perfumerías.  
Precio, UNA peseta pastilla  
Depositorio en VILLAGASCIA, GUMERSINDO NARTALLO

## Agencia de Negocios

A CARGO DE  
**ARTURO PAZ y RAMON PENAS**  
Oficinas: Hórreo, 9.—Santiago  
Esta Agencia se encarga de la administración de casas y fincas rústicas, con garantía a satisfacción de sus dueños; de la compra-venta de toda clase de inmuebles, despacho de asuntos económico-administrativos, y de la jurisdicción eclesiástica, obtención y legalización de documentos, cobro de créditos, colocación de capitales, clases pasivas; y en general, de todos los negocios que interesen a los particulares en las oficinas públicas de España y el Extranjero.

## Triunfos de la bicicleta AUTO-CICLO

En las carreras ciclistas que tuvieron lugar el día 1.º de Agosto en el campo deportivo, en todas las pruebas en que tomó parte, ocupó los primeros puestos.  
En la carrera de Neófitos . . . . . 2.º AUTO CICLO  
Primas . . . . . 1.º y 2.º AUTO CICLO  
Velocidad . . . . . 1.º y 3.º AUTO-CICLO  
Resistencia . . . . . 1.º y 2.º AUTO-CICLO  
Localidades . . . . . 1.º AUTO-CICLO  
La bicicleta AUTO-CICLO, batió a todas las marcas presentadas.  
Garage AUTO-CICLO, Puerta de la Peña, 3.—Teléfono 121  
SANTIAGO  
Escuela Militar Alfonso XIII  
Autorizada por el Excmo. Sr. Capitán General de la Región  
Director: Capitán del Regimiento de Infantería de Zaragoza núm. 12  
DON EDUARDO CARNERO  
Esta escuela la más antigua de Santiago y que cuenta con profesorado competente, abre la matrícula para todos los mozos que pertenezcan al reemplazo de 1916 y deseen obtener los beneficios de la cuota militar, así como también para los de 1915 que por no tener certificado necesitan acreditar poseen la instrucción.  
Las lecciones se darán diariamente a la mañana y a la tarde con objeto de dar facilidades a los alumnos.  
Para informes dirigirse Campo del Gapo núm. 3 (al lado del Sanatorio)

# EL ECO DE SANTIAGO

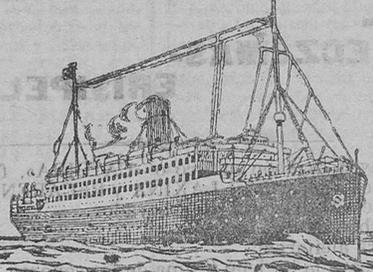
## Precios de la suscripción

Santiago . . . . .	Un mes	1,00	pesetas
	Trimestre	3,50	id.
Resto de España.. .	Semestre	7,00	id.
	Año	14,00	id.
Extranjero. . . . .	Año	40,00	id.

## Condiciones de la suscripción

El pago es adelantado y se entiende hecho en Santiago por cuenta del suscriptor. Para fuera de la población no se admite suscripción por plazo inferior a un trimestre, lo que habrá de tenerse presente en las liquidaciones.

**R.M.S.P.** COMPAÑIA DE VAPORES CORREOS MALA REAL INGLESA  
SERVICIO RAPIDO BRASIL Y RIO DE LA PLATA

VAPORES DE IDA PARA PERNAMBUCO, BAHIA RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES.  
Precios en 3ª clase Brasil, Rio de la Plata Ptas.

### SALIDAS DE VIGO

ARAGUAYA	2	Agosto	Precios en tercera	256'25	pesetas
AVON	30			256'25	
AMAZON	12	Septiembre		256'25	

### Salidas del puerto de Villagarcía

Para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

DEMERARA salida de Villagarcía 17 Agosto » 236'25 ptas.

El pasaje de los niños menores de dos años será gratuito, uno por cada familia; de 2 a 10 años satisfarán MEDIO pasaje. A los pasajeros que deseen embarcar en los magníficos vapores correos de la Compañía MALA REAL INGLESA, necesariamente tienen que presentarse en esta Agencia con DOS DIAS de anticipación al anunciado para la salida de cada vapor, para cumplir todos los requisitos que la nueva Ley de Emigración determina. Los pasajeros que embarquen por el puerto de Vigo no están sujetos al registro en los fletos de consumo, por no existir éstos en Vigo desde el 1.º del año de 1911. Estos vapores tocan ahora en el mismo puerto de Buenos Aires evitándose de este modo los inconvenientes del viaje por ferrocarril desde la Plata a dicha ciudad.

### VAPORES DE REGRESO

Para INGLATERRA saldrán de este puerto los magníficos vapores correos.

AVON	salida de Vigo el día 5 de Agosto 1915
DARRO	7
AMAZON	26

Billete a INGLATERRA, 1.ª clase 7-10 0-2.ª clase 5-12-6. Impuesto de embarque 1.ª clase Ptas. 4.-2.ª clase 2, por cuenta del pasajero que se pagará a tomar el billete. Se admiten pasajeros y carga para los puertos arriba indicados. Para más informes dirigirse a los Agentes de la Compañía: En CORUÑA, señores Rubinen Hijos.—En BILBAO, D. Carlos de Maruri.—En SANTANDER, Sres. Luis Marín, Compañía.—En VILLAGARCIA, D. Estanislao Durán. En VIGO, y Villagarcía al Agente general en el Norte de España:

Oficina de la Compañía establecida en Madrid, ARENAL, 19

## Don Estanislao Durán

### MAGNÉSIA DE BISHOP.

El Clírate de Magnesia Granular efervescente Bishop es el mejor refrescante que se conoce. Puede tomarse todo el año. Delicioso como bebida matutina, obra con suavidad en el estómago e intestinos.



Inventado en 1857 por Alfred Bishop, es insustituible por ser el único preparado puro entre los de su clase. Exigir en los frascos el nombre y señas de Alfred Bishop, Ld., 48 Spelman Street, London.

DESCONFIAR DE IMITACIONES

Tarjetas al minuto precios económicos

### Balneario de Liérganes

No hay medicamentos ni aguas que curen con la seguridad y rapidez que éstas, los catarros crónicos de la nariz, bronquios y pulmón; evitan las predisposiciones a contraerlos y la tisis.

Magníficas y nuevas reformas en las salas de inhalación y en los Hoteles, dotados de instalaciones modernísimas. Telégrafo, teléfono, giro postal, ferrocarril a Santander y garage. Pídase la nueva Guía al administrador del Balneario (Liérganes-Santander).

### Hay que convencerse que la tineraría

DE Carlos Raspeño CALDERERIA 53, SANTIAGO

es la que tiene mejor surtido y la que vende más barato.

HAY CINCO SEVERAS Y ELEGANTES CARROZAS LAS MEJORES DE LA CIUDAD

para servicios de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Cajas desde UNA peseta.—Coronas y hábitos muy baratos.—Féretros del país, de Madrid con cristal, y metálicos especiales para embalsamamientos y trasladados. Avistando a esta Casa se encuentra economía y ligereza.

Tineraría de Carlos Raspeño Calderería 53

### El robusto automóvil inglés

## SUNBEAM

es el mejor del mundo, porque lo demostró ganando cuantas carreras y concursos importantes se han celebrado el pasado año. Tiene adjudicados los «records» de velocidad del mundo entero. Un doce caballos SUNBEAM, que hace más de cien kilómetros por hora, basta para batir coches de otras marcas, hasta de 40 H.-P.

El día 1.º de Octubre alcanzó en Brooklands la victoria más sensacional que registra la Historia, recorriendo

1.800 kilómetros en doce horas,

o sea 150 kilómetros por hora, de media,

Batiendo todos los «records» del mundo entero

sin parar su motor en las doce horas, cuando otros que lo han intentado, sólo resistieron, a lo sumo, dos horas a esa marcha.

El coche SUNBEAM es el que promete ser vendido en mayor escala, por ser el que reúne exageradamente las dos condiciones perdidas hoy, o sea resistencia y rapidez, con poco número de caballos de fuerza. El 12 H.-P. Sunbeam es el tipo ideal para turismo.

Se solicita un buen Agente para esta provincia

Automóviles «SUNBEAM», Calle de Recoletos, 1.- MADRID.

Esquelas de defunción hasta las cinco de la tarde



## Servicios de la COMPAÑIA TRANSATLANTICA DE BARCELONA

### Línea de Buenos Aires

El día 4 de Agosto de 1915 saldrá de Barcelona el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor INFANTA ISABEL DE BORBÓN directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Los pasajeros del Noroeste de España embarcarán en la Coruña el primer día de cada mes.

### Línea de New-York, Cuba y Méjico (Servicio del Mediterráneo)

El día 25 de Julio saldrá de Barcelona, el 26 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor MANUEL CALVO directamente para Nueva York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

### Línea de Cuba y Méjico (Servicio del Norte de España)

El día 16 de Julio saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de la Coruña, el vapor REINA MARIA CRISTINA directamente para la Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta también precios convencionales para camarotes de lujo.

### Línea de Venezuela-Colombia

El día 10 de Julio de 1915 saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor

LEGAZPI

directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (cultivativa), Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Abello, la Guayra, Ponce, San Juan de Puerto Rico, Canarias, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con transbordo en Habana, Comina, por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Puerto Barrios y Cartagena de Indias con transbordo en Colón para Maracaibo y Coro con transbordo en Curacao y para Cumaná, Curapano y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

### Línea de Filipinas

El día 10 de Julio saldrá de Liverpool, y el día 12 de la Coruña, y el día 21 de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias el vapor

C. DE EIZAGUIRRE

directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo-Ilo y Manila sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

### Línea de Canarias y Fernando Póo

El día 2 de Agosto de 1915 saldrá de Barcelona el vapor

M. L. VILLAVEUDE

con escala en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Regreso de Fernando Póo el 2 haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten cargas en las condiciones más favorables, y pasajeros, a quienes la compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques. Para rebajas a familias, precios especiales, por camarote de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar a los fletes pasajeros, diríjase a los Agentes de la Compañía.

AVISOS IMPORTANTES: Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones marítimas.

SERVICIOS COMERCIALES.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

### Servicio especial.—Línea Brasil-Plata

El 13 de Julio saldrá de La Coruña el vapor

LEON XIII

directo para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. Queda prohibido en absoluto subir a bordo, sin previa presentación de la Agencia de la compañía.

Informará en la Coruña la Agencia de la Compañía Transatlántica.

## BALNEARIO DE ARCHENA

Temporada oficial de baños desde 15 de Agosto á 15 de Noviembre. Grandes rebajas de trenes en billetes de ida y vuelta hasta el 15 de Septiembre.

Se pone en conocimiento de los señores bañistas concurrentes á los balnearios de Achen (Aix la Chapelle), Dax, Aix les Bains, Uriage, etc., pueden proseguir sus intermidos tratamientos en estas aguas termales, reconocidas por todas las eminencias médicas como insustituibles en las enfermedades artríticas y reumáticas, nerviosas y parálisis, herpéticas y escrofulosas, y sobre todo, es el medio más eficaz para la curación del reuma en todas sus formas.

Este Balneario no deja de prestar ningún servicio: Instalación hidrotérmica completa, Instituto de mecanoterapia, Estufa de desinfección, Instalación de lavaderos mecánicos a vapor, último sistema de la Casa J. A. John (Alemania); Telégrafos, Correos, Capilla, Gran Casino, Teatro-Cine (función todas las noches). Delicioso parque y mesa de régimen todo el año. Cuatro magníficos hoteles al alcance de todas las fortunas, cuyos precios son (comprendiendo habitación, desayuno, almuerzo y comida con todo el servicio correspondiente): Gran Hotel de LAS TERMAS, desde 12 á 20 ptas. por día; Hotel LEVANTE, desde 6,25 á 11 ptas.; Hotel MADRID, desde 5,50 á 11 ptas.; Hotel LEON, desde 3,50 á 6 ptas. Todo bañista hospedado en alguno de estos cuatro Hoteles tiene derecho á un descuento de 15 por 100 sobre el precio de la habitación en quince ó más días.

A la llegada de todos los trenes se hallan en la estación los coches-ómnibus del Balneario, con un rótulo que dice: Hoteles del Balneario de Basilio Irureta.

AVISO MUY INTERESANTE.—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesan, que recibirá gratuitamente dirigiéndose al dueño de los cuatro Hoteles: BASILIO IRURETA, Balneario de Archena (Murcia).